

## Компьютерные программы в обучении русскому языку как иностранному

© Е.В. Пиневич

МГТУ им. Н.Э. Баумана, Москва, 105005, Россия

*В статье представлена расширенная классификация типов и видов обучающих программ, а также учебных компьютерных материалов. Анализируются программы, различающиеся: 1) в зависимости от функционального назначения; 2) по принципу продвижения учащегося по программе (линейные, разветвленные, смешанные); 3) по способности адаптироваться к особенностям обучаемых (адаптивные, частично адаптивные и неадаптивные); 4) по степени интерактивности и мультимедийности; 5) по методическому назначению. Даются рекомендации по выбору оптимальных типов программ, приспособленных к индивидуальным особенностям учащихся.*

**Ключевые слова:** компьютерные программы, типы программ.

Актуальность использования компьютера как средства обучения на современном этапе является безусловным фактором оптимизации учебного процесса.

В девяностые годы прошлого века появляется много статей, работ, пособий по применению компьютера в изучении русского языка как иностранного. В них освещаются вопросы, связанные с особенностями компьютера как нового типа ТСО, анализируются функции ЭВМ в обучении, предлагаются учебные программы.

Проблемы компьютеризованного изучения русского языка как иностранного рассматриваются в работах Э.Г. Азимова, М.А. Бовтенко, А.Н. Богомолова, Е.А. Власова, А.Д. Гарцова, Б.С. Гершунского, Г.М. Клеймана, О.В. Константиновой, Е.Ю. Николенко, Е.С. Полат, Л.П. Прессмана, О.И. Руденко-Моргун, А.В. Тряпельникова и других.

Сегодняшний преподаватель русского языка, по нашему мнению, должен не только использовать компьютерные программы, но и знать их особенности, что в будущем позволит ему принимать участие в их создании. В связи с этим целью нашей статьи является обзор и анализ типов и видов компьютерных обучающих программ.

В настоящее время существует большое количество компьютерных обучающих программ. Компьютерная обучающая программа является базовым компонентом в системе компьютерного обучения. В научно-методической литературе выделяют следующие признаки, лежащие в основе классификации компьютерных обучающих программ: «функциональная направленность; способ программирования; возможность быть адаптированной к особенностям обучающегося;

методическое назначение; степень автономности программы; уровень сложности тестирования» [1, с. 58].

На данный момент представлено огромное количество типов и видов компьютерных программ. Разнообразие типов и видов обучающих программ связано с тем, что обучение языку включает множество аспектов, уровней и профилей подготовки, поэтому количество критериев и оснований для классификации достаточно большое.

Для того чтобы пользоваться программами, и, безусловно, принимать участие в их создании, следует ориентироваться в классификации обучающих программ. В частности, Е.А. Власов, Т.Ф. Юдина, О.Г. Авраменко, А.В. Шилов подразделяют обучающие программы по уровням компетенции: языковые, речевые и коммуникативные, которые, в свою очередь, также делятся на «дриллы», «наставники» [2]. Э.Г. Азимов пишет о четырех основных группах программ: тренировочные, коммуникативные программные средства, тестовые системы и системы мультимедиа [3]. Существуют и другие классификации.

Методисты разделяют компьютерные программы на три группы:

- «программы, посвященные изучению тех или иных разделов системы языка (главная задача таких программ — введение и активизация языковых форм и структур);
- программы, направленные на обучение видам речевой деятельности;
- контролирующие программы, обеспечивающие контроль за уровнем сформированных речевых и языковых навыков» [4, с.121].

Проанализировав научно-методическую литературу по заявленной теме, мы считаем, что при создании программы преподавателю следует принимать во внимание все существующие классификации, предполагающие разделение компьютерных программ: 1) в зависимости от функционального назначения; 2) по способу структурно-программной организации; 3) по способности адаптироваться; 4) по методическому назначению; 5) по степени интерактивности и мультимедийности.

*В зависимости от функционального назначения* выделяются пять типов обучающих программ: тренировочные, наставнические, программы проблемного обучения, имитационные и моделирующие, игровые. Так, тренировочные программы предназначены для закрепления умений и навыков после прохождения нового материала. Наставнические программы — это программы, направленные на усвоение новых понятий в форме диалога. Программы проблемного обучения побуждают учащихся выполнять задания до тех пор, пока не будет найден правильный вариант, т. е. методом проб и ошибок. Игровые программы представляют собой игру, в которой следует

выполнить определенные задачи, поставленные перед учащимися. Имитационные и моделирующие программы представляют собой модели различных ситуаций, в которых оказывается учащийся. Каждая из этих типов программ имеет свою цель, и преподаватель РКИ должен определить, что он хочет получить в результате работы с программой.

Современные обучающие программы классифицируются и на основании *принципа продвижения учащегося по программе*, т. е. по способу структурно-программной организации. С этой позиции выделяют три вида программ: линейные, разветвленные (внутренне управляемые) и смешанные (комбинированные и внутренне управляемые).

Модель процесса обучения, использованная для *линейных* программ, в основе своей опирается на теорию бихевиоризма. Теория линейных программ была разработана Б.Ф. Скиннером. Главное в программе — постепенное обучение, шаг за шагом, которое осуществляется путем побуждения у обучаемого соответствующей реакции. Принцип расположения материала: подача короткого отрезка нового материала — предложение дать ответ — сравнение учащимся своего ответа со стандартным. Если ответ верен, то материал считается усвоенным.

Линейная программа считается составленной правильно, если отшлифована до такой степени, что ошибки редки и их вообще нельзя принимать во внимание. Основными характеристиками линейных программ являются: короткие шаги, чрезмерное многословие и подсказки, легкие вопросы. Кроме того, для линейных программ характерно наличие следующих признаков:

- программа — это серия шагов;
- материал вводится небольшими порциями и закрепляется с помощью чисто механических операций (повторение стимула задачи, вписывание пропущенных букв);
- всем учащимся предлагаются задания одинакового содержания;
- предельная простота программы, обеспечивающая правильность ответов на 95 %.

Таким образом, при компьютерном обучении линейные программы целесообразно использовать лишь в качестве тренирующих или контролирующих. Самым распространенным заданием является заполнение пропусков в контексте.

В *разветвленной* программе, в отличие от линейной, предусматривается предъявление объяснений, возвращение учащегося к предыдущему действию или выполнение заданий в заложенной последовательности. Этот тип программы представляет собой методику подготовки письменного материала, который отвечает ряду педагогических целей. Принцип построения методики: выбор учащимся

одного из нескольких данных готовых ответов может быть использован для того, чтобы подготовить его к восприятию нового материала.

Принцип расположения материала: небольшая часть материала для усвоения — ставится вопрос — предлагается выбрать ответ из ряда предложенных с целью проверки — после каждого предлагаемого ответа ставится номер страницы — учащийся выбирает правильный ответ и переходит к той странице, номер которой указан напротив избранного ответа — если выбор сделан правильно, то на этой странице будет следующая порция нового материала — если ответ неверен, то на указанной странице учащийся найдет материал, разъясняющий причину ошибки — учащийся возвращается на первоначальную страницу и вновь пытается выбрать ответ — пока не будет дан верный ответ, учащийся не сможет перейти к новому материалу.

Основными в методике разветвленных программ являются следующие положения: включение в обычный текст вопросов и альтернативных ответов; использование этих ответов для проверки усвоения материала; подача дополнительной информации в случае необходимости.

При сравнении линейных и разветвленных программ последние занимают преимущественное положение по ряду характеристик:

- индивидуализация темпа обучения за счет того, что отрезок учебного материала подается в зависимости от ответа учащегося на предыдущий вопрос, а в линейных программах учащийся читает быстрее, но все должны прочитать одинаковый материал;
- дифференцированный подход к обучению (для сильных и для слабых учащихся).

Последний тип — *смешанные* программы. Смешанные программы — это программы, сочетающие в себе признаки линейных и разветвленных программ и тем самым обеспечивающие большую эффективность и гибкость обучения. В таких программах, по нашему мнению, можно наиболее успешно приспособлять материал к индивидуальным возможностям обучаемых.

*По способности адаптироваться* к особенностям учеников различают адаптивные, частично адаптивные и неадаптивные.

Под *адаптивной* программой понимают программу, которая позволяет менять способы изложения учебного материала в зависимости от изменения внешних и внутренних условий обучения (степени и скорости усвоения предыдущего материала и др.). Эта программа наиболее полно учитывает уровень знаний, умений и навыков обучаемых. Мы считаем, что использование адаптивных программ целесообразно на всех этапах обучения русскому языку как иностранному. *Частично-адаптивная* программа носит адап-

тивный характер не на всем своем протяжении, а только на определенных этапах, и достаточно трудна для изучения. *Неадаптивная* программа предлагает обучаемым одну и ту же последовательность изучения материала. По сути — это все линейные программы, рассмотренные выше.

По словам А.Д. Гарцова, одним из критериев классификации обучающих программ должен быть учет соотношения интерактивности и мультимедийности [1, 5].

Интерактивность — это взаимодействие учащегося с компьютером, «при котором каждый запрос пользователя вызывает немедленное ответное действие компьютера; обмен сообщениями между пользователем и компьютерной системой в режиме реального времени» [4, с. 96].

Мультимедийность — это способность компьютера вести диалог с учащимся, используя разные виды информации — звуковую, визуальную. На экране монитора в этом случае представлена и графика, и звук, и видеоряд. С помощью компьютерных технологий MULTIMEDIA возможно смоделировать реальное занятие по русскому языку для иностранцев. Безусловно, создание подобных обучающих программ значительно повысит эффективность процесса обучения.

По методическому назначению можно выделить несколько типов компьютерных программ: грамматические, лексические, лингвострановедческие, коммуникативные, фонетические и программы, направленные на обучение таким видам речевой деятельности, как чтение и письмо.

Рассмотрев типы и виды обучающих программ, отметим, что многие существующие в настоящее время компьютерные программы по русскому языку как иностранному являются, как правило, простыми программами.

Наиболее оптимальными типами программ, приспособленными к индивидуальным особенностям учащихся, на сегодняшний день представляются комбинированные адаптированные программы с коммуникативной направленностью. В частности, это может быть многоуровневая обучающая программа по чтению, в которой содержится достаточно большое количество упражнений. При работе с текстом можно выбрать разные режимы: чтение, чтение и прослушивание, прослушивание и просмотр иллюстраций; чтение, прослушивание и просмотр иллюстраций; отработка произношения отдельных слов и фраз. По нашему мнению, подобные программы позволяют менять способы изложения учебного материала в зависимости от изменения внешних и внутренних условий обучения (степени и скорости усвоения предыдущего материала и др.), таким образом повышая эффективность обучения.

## ЛИТЕРАТУРА

- [1] Гарцов А.Д. *Новые информационные технологии в высшей школе. Информационные технологии в методике преподавания языков: новые приоритеты. Курс лекций.* Москва, Изд-во РУДН, 2004, 196 с.
- [2] Власов Е.А., Юдина Т.Ф., Авраменко О.Г., Шилов А.В. *Компьютеры в обучении языку: проблемы и решения.* Москва, Русский язык, 1990, 80 с.
- [3] Азимов Э.Г. *Теория и практика преподавания русского языка как иностранного с помощью компьютерных технологий.* Дис. ... д-ра пед. наук. Москва, 1996, 289 с.
- [4] Азимов Э.Г., Щукин А.Н. *Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков).* С.-Петербург, Златоуст, 1999, 472 с.
- [5] Гарцов А.Д. *Технология создания лингвометодических тренажеров на основе авторских инструментальных средств.* Москва, РУДН, 2013, 118 с.
- [6] Пиневиц Е.В. Проблемы интерактивности в учебной компьютерной программе. *Социокультурные и филологические аспекты в образовательном и научном контексте: статьи, доклады Межд. форума в Японии 2014.* Япония, Киото, Университет Киото Сангё, Tanaka Print, 2014, с. 479–484.

Статья поступила в редакцию 09.12.2014

Ссылку на эту статью просим оформлять следующим образом:

Пиневиц Е.В. Компьютерные программы в обучении русскому языку как иностранному. *Гуманитарный вестник*, 2015, вып. 3. URL: <http://hmbul.bmstu.ru/catalog/edu/pedagog/224.html>

**Пиневиц Елена Валентиновна** — канд. пед. наук, доцент кафедры «Русский язык» МГТУ им. Н.Э. Баумана. Автор более 40 научных работ в области методики преподавания русского языка иностранцам. e-mail: [elenapinevich@yandex.ru](mailto:elenapinevich@yandex.ru)

## Computer programs in teaching Russian as a foreign language

© E.V. Pinevich

Bauman Moscow State Technical University, Moscow, 105005, Russia

*The article provides an extensive classification of types and kinds of teaching programs and computer learning materials. The reader will find analysis of programs, their specific advantages being described according to: 1) functional purpose; 2) the way the student proceeds (linear, branching, and mixed); 3) its ability to adapt to personality of a student (adaptive, partially adaptive, non-adaptive); 4) degree of interactivity and amount of multimedia; 5) teaching goal. The author offers practical guidance for choosing best types of programs meeting individual requirements of the students.*

**Keywords:** computer programs, types of programs.

### REFERENCES

- [1] Gartsov A.D. *Novye informatsionnye tekhnologii v vysshei shkole. Informatsionnye tekhnologii v metodike prepodavaniya yazykov: novye priority: kurs lektsiy* [New information technologies in higher education. Information technology in the methodology of language teaching, new priorities: A course of lectures]. Moscow, RUDN Publ., 2004, 196 p.
- [2] Vlasov E.A., Yudina T.F., Avramenko O.G., Shilov A.V. *Kompyutery v obuchenii yazyku: problemy i resheniya* [Computers in language teaching: problems and solutions]. Moscow, Russian Language Publ., 1990, 80 p.
- [3] Azimov E.G. *Teoriya i praktika prepodavaniya russkogo yazyka kak inostranogo s pomoschyu kompyuternykh tekhnologiy* [Theory and practice of teaching Russian as a foreign language with the help of computer technology]. Dokt. Diss. Moscow, 1996, 289 p.
- [4] Azimov E.G., Schookin A.N. *Slovar' metodicheskikh terminov (teoriya i praktika prepodavaniya yazykov)* [Dictionary of methodological terms (theory and practice of language teaching)]. St. Petersburg, Zlatoust Publ., 1999, 472 p.
- [5] Gartsov A.D. *Tehnologiya sozdaniya lingvometodicheskikh trenazherov na osnovе avtorskikh instrumentalnykh sredstv* [Technology of creating linguistic methodological simulators based on copyright author's tools] Moscow, RUDN Publ., 2013, 118 p.
- [6] Pinevich E.V. *Problemy interaktivnosti v uchebnoy kompyuternoy programme* [Problems of interactivity in teaching computer program]. *Sotsiokul'turnye i filologicheskie aspekty v obrazovatel'nom i nauchnom kontekste: stat'i, doklady Mezhd. foruma v Japonii 2014* [Social and philological aspects in educational and scientific context: articles and reports of an international forum in Japan in 2014]. Japan, Kyoto, Kyoto Sangyo University, Tanaka Print, 2014, pp. 479–484.

**Pinevich E.V.**, Ph.D., assoc. professor of the Russian Language Department at Bauman Moscow State Technical University. Author of more than 40 publications in the field of methods of teaching Russian to foreigners. e-mail:elenapinevich@yandex.ru